

Codice GARA: "SUA 028/2015 Istituto comprensivo/Schulsprengel, Lana II"

Codice CIG: 6385387C09

Codice CUP: F13B10000230003

Chiarimento generico n. 4	Allgemeine Klarstellung n. 4
30/10/2015	30/10/2015
A parziale modifica della comunicazione dd. 28/10/2015, alla presente si allega nuovamente il Testo esteso . Allegato: Testo esteso	In teilweiser Abänderung der Mitteilung vom 28/10/2015 wird anbei wiederum der Langtext übermittelt. Anlage: Langtext

Chiarimento generico n. 4	Allgemeine Klarstellung n. 4
28/10/2015	28/10/2015
Facendo seguito alla rettifica dd. 27/10/2015, alla presente si allega il Capitolato speciale d'appalto rettificato. Allegato: Capitolato speciale– Data 21.10.2015	Im Anschluss an die Richtigstellung vom 27/10/2015 werden anbei die richtig gestellten besonderen Vergabebedingungen übermittelt. Anlage: Vergabebedingungen– Datum 21.10.2015
Si chiarisce che l'"allegato C1" è corretto. Alla presente vengono allegati i documenti "Stima dei costi" e "Testo esteso" con l'inserimento delle posizioni 02.12.01.12.01 + 02.12.01.12.02. Allegati: Stima dei costi / Testo esteso – Data 21.10.2015	Die "Anlage C1" ist richtig. Anbei werden die Dokumente Kostenschätzung und Langtext übermittelt, wo die Positionen 02.12.01.12.01 + 02.12.01.12.02 eingefügt worden sind. Anlagen: Kostenschätzung / Langtext – Datum 21.10.2015
Alla presente viene allegato il documento "Tabella criteri di aggiudicazione" corretta al punto 3 "organigramma di esecuzione", eliminando le incongruenze tra le versioni tedesche e italiane Allegato: "Tabella criteri di valutazione – data 28.10.2015"	Anbei wird das Dokument „Bewertungskriterien“ mit überarbeitetem Punkt 3 „Ausführungsorganigramm“ übermittelt, in Behebung der Unstimmigkeiten zwischen deutscher und italienischer Version. Anlage: Tabelle Bewertungskriterien – Datum 28.10.2015

Chiarimento generico n. 3	Allgemeine Klarstellung n. 3
13/10/2015	13/10/2015
Si comunica che il corretto recapito telefonico del RUP è il seguente: 0473 567762 Invariati gli altri dati. Cordiali saluti La stazione appaltante	Es wird mitgeteilt dass der korrekte Telefonkontakt des Verfahrensverantwortlichen folgender ist: 0473 567762 Die anderen Daten bleiben unverändert. Mit freundlichen Grüßen Die Vergabestelle

--	--

Chiarimento generico n. 2	Allgemeine Klarstellung n. 2
13/10/2015	13/10/2015
<p>Si comunica che per mero errore materiale il CD di progetto consegnato era mancante dei seguenti documenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> - impianto elettrico – elenco prezzi unitari; - impianto termosanitario e di ventilazione – elenco prezzi unitari. <p>Tali documenti sono allegati alla presente (n. 1 file .zip), che ha valore di integrazione a tutti gli effetti.</p> <p>I CD che verranno consegnati a partire da adesso sono completi di tali disegni.</p> <p>Scusandosi per il disagio Cordiali saluti La stazione appaltante</p>	<p>Es wird mitgeteilt dass aufgrund eines materiellen Fehlers folgende Dokumente auf der Projekt-CD fehlten:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Elektroanlage – Einheitspreserverzeichnis; - Heizungs-, Sanitär- und Lüftungsanlage – Einheitspreserverzeichnis. <p>Diese Unterlagen werden im Anhang zu dieser Mitteilung beigelegt (Nr. 1 .zip-Datei), welche als Vervollständigung in jeder Hinsicht gilt.</p> <p>Die CDs, welche ab dem heutigen Datum ausgehändigt werden, sind vollständig.</p> <p>Wir entschuldigen uns für die Unannehmlichkeit Mit freundlichen Grüßen Die Vergabestelle</p>

Chiarimento n. 1	Klarstellung n. 1
08/10/2015	08/10/2015
<p>Si comunica che per mero errore materiale il CD di progetto consegnato era mancante dei seguenti disegni:</p> <p>A-0.3</p> <p>A-6.1 A-6.2 A-6.3 A-6.4</p> <p>A-7.3</p> <p>A-9.1 A-9.2 A-9.3 A-9.4 A-9.5 A-9.6 A-9.10 A-9.11</p> <p>A-10.1 A-10.2 A-10.3 A-10.4</p> <p>Tali disegni sono allegati alla presente (n. 3 file .zip),</p>	<p>Es wird mitgeteilt dass aufgrund eines materiellen Fehlers folgende Zeichnungen auf der Projekt-CD fehlten:</p> <p>A-0.3</p> <p>A-6.1 A-6.2 A-6.3 A-6.4</p> <p>A-7.3</p> <p>A-9.1 A-9.2 A-9.3 A-9.4 A-9.5 A-9.6 A-9.10 A-9.11</p> <p>A-10.1 A-10.2 A-10.3 A-10.4</p> <p>Diese Zeichnungen werden im Anhang zu dieser</p>

<p>che ha valore di integrazione a tutti gli effetti.</p> <p>I CD che verranno consegnati a partire da adesso sono completi di tali disegni.</p> <p>Scusandosi per il disagio Cordiali saluti La stazione appaltante</p>	<p>Mitteilung beigelegt (Nr. 3 .zip-Dateien), welche als Vervollständigung in jeder Hinsicht gilt.</p> <p>Die CDs, welche ab dem heutigen Datum ausgehändigt werden, sind vollständig.</p> <p>Wir entschuldigen uns für die Unannehmlichkeit Mit freundlichen Grüßen Die Vergabestelle</p>
--	--